

The review by Professor Marta Sylwanowicz (University of Warsaw):

In her ten-page review of Ms Joanna Ryszka's doctoral thesis titled "The Impact of the British-Japanese Relations on British English: A Diachronic Sociolinguistic Study", Professor Marta Sylwanowicz pointed to several advantages and disadvantages of the work in question:

The advantages of the work:

- Clearly stated aim of the work;
- The extensiveness of the research material and corpora.

The disadvantages of the work:

- Lack of examples that would illustrate why some terms related to the borrowing process may be challenging to define, as the Author suggests;
- Questionable choice of the research questions to which the answer (with a very high degree of probability) is already known in advance;
- Smaller subsections (e.g., 1.2.1., 1.2.2., 2.2.1., 2.2.2., etc.) are not included in the list of contents;
- Non-exhaustive analysis of the linguistic worldview, which poses additional questions:
 - (i) Why does the Author not quote explicit examples that clearly express the change in British-Japanese relations? Is it because none of the analysed texts includes such statements?
 - (ii) Why did the Author not decide to apply quantitative analysis?
- Lack of explanation for all the analysed Japanese lexemes;
- Missing information in the analysis of borrowings, for example:
 - (i) On what basis were the words chosen for detailed analysis;
 - (ii) Lack of in-text references to the included figures;
 - (iii) Why does the Author not focus on pointing out the relationship between borrowings and historical events that could have contributed to the influx of a particular group of lexemes into English;
- Lack of information on how exactly some lexemes have proven difficulty in dating the first use;
- No explicit and in-depth analysis of the semantic categories of the analysed lexemes;
- Editorial mistakes and missing bibliographical references.

Professor Marta Sylwanowicz concludes her review by stating that:

[d]espite the above-mentioned polemical-critical remarks, I evaluate the dissertation of Joanna Ryszka, MA, positively. The author defined the purpose of the work, chose a methodology, which she then applied to the analysis and realized her intention. The reviewed monograph is an important contribution to research in the field of historical linguistics, with a specific focus on corpus-based research. Disregarding some omissions in the interpretation of the studied material (pointed out earlier), which have little relation to the general conclusions presented in the final part of the monograph, I believe that the submitted dissertation meets the requirements set forth in Article 187 of the Law on Academic Degrees and Academic Title of July 20, 2018 and I request that MA Joanna Ryszka be admitted to the further stages of the doctoral dissertation.

**UNIwersytet śląski
w Katowicach**
Wydział Humanistyczny
41-200 Sosnowiec
gen. Stefana Grota-Roweckiego 5